

طلب الحصول على خدمات الشباب من المعونة المؤقتة للأسر المحتاجة (تاتف)

المعلومات المطلوبة على هذا النموذج ضرورية لتحديد ما إذا كان يمكن استخدام الأموال الفدرالية الخاصة بالمعونة المؤقتة للأسر المحتاجة (تاتف) لتزويدك بالخدمات. ويمكن استخدام نموذج الطلب هذا من قبل شخص يطلب الحصول على الخدمات ولم يتجاوز عمره 21 عاماً.

الجزء الأول

أ. معلومات عن طلب الحصول على خدمات الشباب

1. اسم مقدم الطلب: _____

عنوان المنزل: _____

(الشارع) (رقم الشقة) _____

(المدينة) (الولاية) (الرمز البريدي) _____

رقم الضمان الاجتماعي: _____

تاريخ الميلاد: _____

(الشهر/اليوم/العام)

رقم الهاتف: _____

الجزء الثاني وضع المواطن / غير المواطن

أ. هل أنت مواطن أمريكي؟

نعم. إذا كانت الإجابة بنعم، اذهب إلى الجزء الثالث.

لا. إذا كانت الإجابة بلا، أكمل البند (ب).

ب. إذا لم تكن (المتقدم بالطلب) مواطناً أمريكياً، انظر الجزء الخاص بـ "قائمة حالة الهجرة" بالصفحتين (5) و(6)، وأخبرنا عن الحالة التي تنطبق عليك. أدخل رقم الحالة بحسب القائمة، وأكمل المعلومات أدناه.

رقم حالة الهجرة (من رقم 1 إلى رقم 15) التي تنطبق: _____

رقم نموذج خدمات الهجرة والجنسية: _____

رقم الأجنبي: _____

تاريخ دخول الولايات المتحدة: _____

الجزء الثالث دخل أفراد الأسرة

أ. هل تحصل (الشاب المتقدم بالطلب) على مخصصات بموجب واحد أو أكثر من هذه البرامج؟

نعم. ضع علامة على البرنامج (البرامج)، ثم اذهب إلى الجزء الرابع.

معدية	برنامج المعونة الغذائية التكميلية (سناپ)	هيب	دخول الضمان التكميلي	معونة الأسرة / شبكة الأمان

لا. أكمل البند (ب) بالصفحة رقم (2).

ب. إذا كنت لا تحصل في الوقت الحالي على مخصصات من أي من البرامج المذكورة أعلاه، يرجى ذكر أي دخل يحصل عليه أفراد أسرتك.

اذكر إجمالي الدخل (الدخل قبل الضرائب والخصومات) لكل فرد من أفراد الأسرة الذين يعيشون معك، بما في ذلك والدتك، ووالدك، ووالدتك بالتبني، ووالدك بالتبني، وأي أشقاء أو شقيقات (بما في ذلك الأخوة والأخوات من غير الأشقاء) ممن لم تتجاوز أعمارهم 18 عاماً (أو بلغوا سن 18 عاماً وملتحقين بالمدرسة الثانوية)، وآباء الأخوة والأخوات من غير الأشقاء. وإذا كان لديك ابناً، ينبغي تضمينه مع أي أخوة أو أخوات له، وكذلك والد/والدة هذا الابن. ولا يجوز تضمين أي من هؤلاء الأشخاص إذا كانوا لا يعيشون معك. كما لا يجوز تضمين أي من أفراد الأسرة الآخرين؛ مثل الجدّ أو الجدّة، أو الأعمام/الأخوال والعَمّات/الخالات. وإذا كنت متزوجاً، يجب عليك تضمين زوجتك/زوجك، ولكنك لا تحتاج إلى إضافة أبويك أو أشقاتك.

أدرج كافة موارد الدخل الإجمالي التي تحصل عليها، بما في ذلك الأجر، ومخصصات الضمان الاجتماعي، ودعم الطفل، والنفقة، إلخ، وغير ذلك من الدخول المتكررة لأي من أفراد الأسرة. ولكنك لا تحتاج إلى تضمين أي دخول مكتسبة (أجر) تحصل عليها أو يحصل عليها أي من أفراد الأسرة ممن لم تتجاوز أعمارهم 18 عاماً (أو بلغوا سن 18 عاماً وملتحقين بالمدرسة الثانوية)، ولكن يتعين عليك تضمين أي من الدخول غير المكتسبة.

وتيرة الحصول على الدخل (ضع علامة واحدة)			المبلغ	مدر الدخل: أجر، أو ضمان اجتماعي، أو غيرها	الاسم
أسبوعياً	شهرياً	سنوياً			

.1
.2
.3
.4
.5
.6

الجزء الرابع إشعار وتوقيع المتقدم بالطلب

قد يُطلب من الموقع على هذا الطلب إثبات أي أو كل من البيانات. فإذا طلبنا منك هذا، سوف نخبرك كيف يمكنك إثبات بياناتك. نحن نطلب رقم (أرقام) الضمان الاجتماعي لأنه يتعين على أي متقدم للحصول على الخدمات الفدرالية للمعونة المؤقتة للأسر المحتاجة أن يقدم رقم الضمان الاجتماعي الخاص به، بمقتضى القانون الفدرالي (المادة 409(أ)(4) من قانون الضمان الاجتماعي)، واللوائح الفدرالية (المادة 45 من قانون اللوائح الفدرالية، البند 264-10). وقد نستخدم رقم (أرقام) الضمان الاجتماعي لمقارنات الحاسوب مع البرامج الأخرى لإثبات أنك تحصل على مخصصات هذه البرامج (سنا ب على سبيل المثال)، حيث تستخدم مقارنات الحاسوب هذه للتحقق من أي معلومات أخرى واردة في الطلب، أو التحقق من حالتك كأجنبي. وفي حالة رفضك لأي من القرارات التي نتخذها بشأن أهليتك للحصول على مخصصات المعونة المؤقتة للأسر المحتاجة، قد يخضع تأهيلك للمراجعة من قبل شخص على مستوى الشخص الذي اتخذ القرار الأول.

بالتوقيع على هذا النموذج، أقسم تحت عقوبة الحنث أن كل البيانات المقدمة أعلاه هي بيانات صحيحة بحسب علمي، وأني أرغب في التعاون مع أي من الجهود للتحقق من صحة المعلومات المقدمة.

التاريخ: _____

التوقيع: _____

العلاقة مع المتقدم بالطلب: _____

إذا كان المتقدم بالطلب يعيش مع أبويه، أو أحدهما، أو مع قريب وصيّ بالغ، يتعين عليه التوقيع على هذا النموذج لاستكمال الطلب. ويجب على المفوض من دائرة الخدمة الاجتماعية، أو من ينوب عنه، التوقيع بالإتابة عن الأطفال في دور الرعاية.

SECTION FIVE TANF Youth Services Application Review Form

CERTIFICATION ITEM	Yes	No																								
1. Is the applicant a New York State resident?																										
2. Is the applicant under 21 years of age?																										
3. Is the applicant for services either a United States citizen or a qualified non-citizen? Note: Documentation of non-citizen status is required.																										
<p>4. Is the combined current gross income of the applicant's family members equal to or less than 200% of the federal poverty level? [See additional instruction below regarding options time period of income considered.]</p> <p>___ Income test is met based on applicant receiving Family Assistance, Safety Net Assistance, Medicaid, SNAP, HEAP or SSI?</p> <p style="text-align: center;">OR</p> <p>___ Income test is met based on a calculation of combined gross income for applicant's family size.</p> <p>Worksheet - Calculation of Current Gross Income (convert all income to annual income)</p> <table border="1" style="width: 100%; background-color: #d3d3d3;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Source</th> <th style="text-align: center;"><u>Yearly</u></th> <th style="text-align: center;"><u>Monthly</u> (x12=yearly)</th> <th style="text-align: center;"><u>Weekly</u> (x 52=yearly) (x4.333=monthly)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>2.</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>3.</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>4.</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>5.</td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table> <p>a. Total gross income is: \$ _____ per year.</p> <p>b. Subtract child support payments made \$ _____ per year.</p> <p>c. Net gross income for 200% test is: \$ _____ per year. (Time period must be the same for a, b, and c)</p> <p>d. Total family size is _____.</p> <p>Compare combined gross income (item c) to the 200% of poverty standard for the individual's family size (item d) to determine if income is equal to or less than the 200% standard. Include only countable income.</p>	Source	<u>Yearly</u>	<u>Monthly</u> (x12=yearly)	<u>Weekly</u> (x 52=yearly) (x4.333=monthly)	1.				2.				3.				4.				5.					
Source	<u>Yearly</u>	<u>Monthly</u> (x12=yearly)	<u>Weekly</u> (x 52=yearly) (x4.333=monthly)																							
1.																										
2.																										
3.																										
4.																										
5.																										
5. If the applicant lives with his or her parents, did the parent or caretaker relative sign the certification form? Please note: The DSS Commissioner or his or her designee must sign for a child in foster care.																										

Current Income – Current income is income that has been or is expected to be received in the calendar month of the application for TANF Services, and is expected to continue beyond this month.

or

If your income in the calendar month of application is higher than your regular monthly income, you may provide information based on your annual income (from the prior 12 months). This annual income must be adjusted for any change in income known or expected to occur.

Gross Income includes: Wages, salary and tips from work; self-employment income (after business expenses); Social Security benefits; public assistance; unemployment compensation; worker's compensation; Supplemental Security Income (SSI); child supports payments received; alimony received; interest payments; other recurring income that is not excluded below.

Excluded Income: Earned income of a minor child; adoption/foster care payments; one-time loans, gifts, lump sum payments or other non-recurring income; child care subsidy payments.

Certification Decision

- The applicant is certified for TANF Services. All Items on page 3, must be answered Yes.
- The applicant is not certified to receive TANF services for the following reason(s):**
 - The applicant is not a resident of New York State.
 - The applicant is not under 21 years of age.
 - The applicant is not a U.S. citizen or a qualified non-citizen.
 - The income of the family members is above 200% of poverty
 - Other (This can be any number of reasons, for example, the person refused to sign the form, reveal his/her Social Security number.) Specify reason below.

Signature of reviewer: _____ **Date** _____

Agency/Organization: _____

Second Level Review

- ◆ Complete this section only if the person certifying requests the review.
- ◆ The review must be done by someone at a higher level than the person originally doing the review.

The results of the second level review were:

- Agreed with the original decision.
- Disagreed with the original decision for the following reason(s): _____

The result of the second level review is that:

- The applicant for services is certified to receive TANF Services.
- The applicant for services is not certified to receive TANF Services.

Signature of reviewer: _____ **Date:** _____

Agency/Organization: _____

STATUS	Relevant Date for Eligibility	Common Documentation
1. Refugees	Entry	<p>I-94: stamped "Admitted under Section 207 of the INA," "Refugee," "RE1, RE2, RE3, RE4" or I-551: stamped "R8-6, RE5, RE6, RE7, RE8 or RE9" or I-571: Refugee Travel Document or I-688B: Employment Authorization Document annotated with "8 C.F.R. § 274a.12(a) (3)" or I-766: Employment Authorization Document annotated "a3"</p>
2. Cuban/Haitian Entrants	Status Granted	<p>I-94: stamped "Cuban/Haitian Entrant (status pending)," "Section 212(d) (5) of the INA," "Form I-589 filed," or "CU6," or CU7" or I-94 stamp showing parole under Section 212(d)(5) of INA or stamp showing parole in US on or after 10/10/80 and reasonable evidence that parolee has been a National (citizen) of Cuba or Haiti or I-551: stamped "CU6, CU7, or CH6" or Temporary I-551 stamp in foreign passport. or USCIS notice or letter indicating ongoing exclusion or deportation proceedings or A document from USCIS indicating individual applied for asylum.</p>
3. Asylees	Status Granted	<p>I-94: stamped "Granted asylum under Section 208 of the INA" or I-551: Stamped "AS1, AS2, AS3, AS6, AS7, or AS8" or I-688B: Employment Authorization Card annotated with "8 C.F.R. § 274a.12(a)(5)" or I-766: Employment Authorization Document annotated "(a5)" or Grant letter from USCIS Asylum Office or Order of an immigration judge granting asylum.</p>
4. Amerasian Immigrants	Entry	<p>I-94: stamped "AM1, AM2, AM3, AM6, AM7, or AM8." Derive date of entry from date of inspection on stamp; if date is missing, obtain from I-551 or from USCIS or I-551: stamped "AM1, AM2, AM3, AM6, AM7, or AM8" or Temporary I-551 stamp in foreign passport or I-571: Refugee Travel Document or Vietnamese exit visa or passport stamped "AM1, AM2, or AM3"</p>
5. Deportation or Removal Withheld	Status Granted	<p>I-688B: Employment Authorization Card annotated with "8 C.F.R. § 274a.12(a)(10)" or I-766: Employment Authorization Document annotated "(a10)" or Order from Immigration Judge showing the date deportation was withheld under Section 243(h) of the INA as in effect prior to April 1, 1997, or removal withheld under Section 241(b)(3) of INA</p>
6. Certain Hmong or Highland Laotian	Status Granted	<p>I-94: stamped "Admitted under Section 207 of the INA," "Refugee," "RE1, RE2, RE3, or RE4" or INS I-551: Stamped "RE5, RE6, RE7, RE8, or RE9" or Has a signed affidavit sworn under penalty of law that s/he was a member of Hmong or Highland Laotian tribe between 8/5/64 and 5/7/75 or a verified spouse*, widow, widower or unmarried dependent of a tribal member and Documents to show lawfully residing in the US Divorced spouses do not qualify</p>
7. Lawfully Admitted For Permanent Residence (LPR) <u>without</u> 40 Qualifying Quarters	Entered Before 8/22/96 Entered on/after 8/22/96 and has been in the U.S. for 5 years or more.	<p>I-551: (Permanent Resident Card) or Temporary I-551 stamp in foreign passport or on I-94. or I-327 (Re-entry Permit) or I-181: Memorandum of Creation of Lawful Permanent Residence with approval stamp</p>
8. Veteran, spouse, unmarried surviving spouse and unmarried dependent child of a U.S. veteran who fulfilled minimum active duty requirement (2 years)	Status Granted	<p>A Discharge Certificate (Form DD-214) that states "Honorable." A character of discharge "Under Honorable Conditions" is not an "Honorable Discharge" for these purposes. Narrative Reason for Separation block must not state that discharge was for reason of "alienage" or lack of U.S. citizenship</p>

STATUS	Relevant Date for Eligibility	Common Documentation
9. Active Military: Active duty or a member of the Armed Forces on full-time duty in the Army, Navy, Air Force, Marine Corps or Coast Guard, spouse and children	Status Granted	Military Identification Card (<u>DD Form 2</u>) (Active) that lists an expiration date of more than one year from the date of determination. If ID card is due to expire within one year from the date of determination, use a copy of current military orders.
10. Conditional Entrant (status granted to refugees before 1980)	Entry	I-94 with stamp showing admitted under Section 203(a)(7) of INA or I-688B (Employment Authorization Card) annotated "274a.12(a)(3)" or I-766 (Employment Authorization Document) annotated "(a1)" or "(a3)"
11. A US citizen's or LPR's battered spouse or child, or parent or child of such person, who obtains "Notice of Prima Facie Case from USCIS under the Violence Against Women Act (VAWA)	Entered Before 8/22/96 Entered on/after 8/22/96 and has been in the U.S. for 5 years or more.	I-797 (Notice of Action) indicating prima facie eligibility of an I-360 self-petition under INA Section 204(a)(1)(A) (iii) or (iv); or INA Section 204(a)(1)(iii)(B) (i) or (iii)
12. Victim of Human Trafficking	Entry	Certification Document (for adults) or Eligibility Letter (for children) from the Office of Refugee Resettlement (ORR); Must call 1-866-401-5510 for verification or I-94 Coded T1, T2, T3, T4 or T5 stating admission under Section 212(d)(5) of the INA if status granted for at least one year
13. Parolee (for at least one year) (Non-citizens who have been allowed to come into the U.S. for humanitarian or public interest reasons)	Lawfully Residing in U.S. on 8/22/96 Entered on/after 8/22/96 and has been in the U.S. for 5 years or more.	I-94 with annotation "Paroled pursuant to Section 212(d)(5)" or "parole" or "PIP" with date of entry and date of expiration indicating one year or I-688B annotated "8 CFR Section 274a 12(a)(4) or 274(a) 12(c)(11)" or I-766 annotated "C11" or A4, and I-94 indicating admitted for at least one year
14. North American Indian born in Canada	NA	I-551 : (Permanent Resident Card): stamped "S1-3", temporary I-551 stamp in a Canadian passport or I-94 : stamped "S1-3" or Tribal document certifying at least 50% American Indian blood, as required by Section 289 of the INA or documented member of a federally recognized tribe and School records, or A birth or baptismal certificate issued on a reservation, or Other satisfactory evidence of birth in Canada
15. Member of federally recognized tribe born outside U.S.	NA	Membership card or other tribal document demonstrating membership in a federally recognized Indian tribe under Section 4(e) of the Indian Self-Determination and Education Assistance Act